

**FISHER & PAYKEL**

**LAVE-VAISSELLE DISHDRAWER™**

---

INTÉGRÉ

DD60DTX6HI1, DD60STX6HI1

**GUIDE D'UTILISATION**

**EU**



## TABLE DES MATIÈRES

---

Sécurité et avertissements	5
Première utilisation	8
Suggestions de chargement	10
Programmes de lavage	11
Modificateurs de lavage	13
Départ différé	15
Keylock (verrouillage)	16
Détergent	17
Produit de rinçage	20
Adoucisseur d'eau	21
Préférences	23
Connexion WiFi et mode distant	25
Caractéristiques des paniers	27
Entretien	32
Alertes d'entretien	36
Dépannage	37
Codes de pannes	40
Garantie et entretien	43

---

### Enregistrement

Pour enregistrer votre produit, visitez notre site : [fisherpaykel.com/register](https://fisherpaykel.com/register)



## LIRE ET ENREGISTRER CE GUIDE

Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle DishDrawer™, suivez les précautions fondamentales suivantes, notamment :

### Généralités

- Les consignes contenues dans ce guide doivent être respectées pour limiter le risque d'incendie ou d'explosion et pour prévenir les dégâts matériels, les blessures ou les accidents mortels.
- N'utiliser le lave-vaisselle DishDrawer™ que pour sa fonction prévue, comme indiqué dans le présent guide.
- Cet appareil est destiné à des environnements d'utilisation ménagers ou similaires, tels que :
  - les espaces de cuisine réservés au personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail
  - fermes
  - les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel, à l'usage des clients
  - les environnements type chambre d'hôte.
- Les lave-vaisselle domestiques certifiés NSF 184 ne sont pas destinés aux établissements de restauration sous licence.
- Utilisez uniquement les détergents ou produits de rinçage recommandés pour les lave-vaisselle domestiques et gardez-les hors de la portée des enfants. Vérifier que le distributeur de détergent est vide à la fin de chaque programme de lavage.
- Lors du chargement d'articles à laver, placez ceux qui sont tranchants de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'endommager le couvercle interne du lave-vaisselle DishDrawer™ et chargez les couteaux pointus manche en haut pour réduire tout risque de coupure.
- Ne touchez pas la plaque de filtre à la base du lave-vaisselle DishDrawer™ lorsque l'appareil fonctionne ou vient de fonctionner : elle peut en effet être chaude.
- Ne faites pas fonctionner votre lave-vaisselle DishDrawer™ tant que tous les panneaux de fermeture ne sont pas bien mis en place.
- Ne modifiez pas les commandes.
- Ne forcez pas, ne vous asseyez pas, ne montez pas sur le tiroir ou le panier à vaisselle du lave-vaisselle DishDrawer™.
- Le tiroir ne doit pas rester ouvert car il pourrait faire trébucher quelqu'un.
- Les étagères à tasses rabattables sont conçues pour porter des tasses, des verres et des ustensiles de cuisine. Lorsque les étagères à tasses rabattables sont dans le tiroir, ne vous appuyez pas dessus et ne les utilisez pas comme point d'appui : elles ne sauraient reprendre le poids de votre corps.
- Pour réduire tout risque de blessure, ne laissez pas les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle DishDrawer™.
- Dans certaines conditions, un système de chauffage destiné à produire de l'eau chaude et qui n'a pas été utilisé pendant au moins deux semaines peut libérer de l'hydrogène gazeux. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit de production d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser le lave-vaisselle DishDrawer™, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant plusieurs minutes. Ceci évacuera l'éventuel hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne fumez pas et n'utilisez pas de flamme nue pendant cette opération.
- Retirez la porte du compartiment de lavage en cas de mise hors service ou de mise au rebut d'un ancien lave-vaisselle DishDrawer™.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Évitez le contact avec la peau et les yeux et tenez les enfants à l'écart du lave-vaisselle DishDrawer™ si la porte est ouverte.

## SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

---

- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le tiroir tandis que le lave-vaisselle DishDrawer™ fonctionne.
- Frappez toujours sur l'avant du tiroir pour mettre l'appareil en pause et attendez d'entendre quatre bips pour ouvrir le tiroir.
- Le lave-vaisselle DishDrawer™ doit être utilisé avec l'ensemble moteur, la plaque de filtre, le filtre, le panier et le bras gicleur en place. Pour savoir quelles sont ces pièces, voir 'Entretien'.
- Prenez soin de ne pas charger des articles à laver de telle manière qu'ils empêchent le couvercle interne d'assurer une bonne étanchéité avec le tiroir. Les articles doivent être positionnés de manière à ce qu'ils ne dépassent pas au-dessus du tiroir.
- Si le lave-vaisselle DishDrawer™ n'est pas utilisé pendant de longues périodes, coupez son alimentation électrique et son arrivée d'eau.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer à l'intérieur de l'appareil, sur ou avec celui-ci ou tout autre appareil mis au rebut.
- Les enfants ne doivent pas utiliser les appareils ménagers. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil s'ils ne sont pas sous surveillance continue. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les dangers que cela implique.
- En cas d'utilisation d'un nettoyeur pour lave-vaisselle, nous vous conseillons de lancer immédiatement après un programme de lavage avec du détergent pour éviter tout dommage.
- Le lave-vaisselle DishDrawer™ est conçu pour laver des ustensiles ménagers courants. Les articles souillés par de l'essence, de la peinture, des débris d'acier ou de fer ou des produits chimiques corrosifs acides ou alcalins ne doivent pas être lavés dans le lave-vaisselle DishDrawer™.
- Ne lavez pas des articles en plastique s'ils ne portent pas la mention « lavable au lave-vaisselle » ou une indication équivalente. Pour les articles en plastique qui ne portent pas cette indication, vérifiez les recommandations du fabricant.
- Éviter de laver des conteneurs sur lesquels des étiquettes sont collées. Les étiquettes enlevées pendant un cycle de lavage peuvent endommager le circuit de lavage.

### Installation

- Ce lave-vaisselle DishDrawer™ doit être installé et positionné conformément à la notice d'installation avant d'être utilisé. Si vous n'avez pas reçu la notice d'installation avec votre lave-vaisselle DishDrawer™, vous pouvez la commander en appelant votre réparateur agréé ou la télécharger sur notre site Fisher & Paykel local, dont l'adresse figure en dernière page.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un technicien d'entretien agréé et formé par Fisher & Paykel.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien d'entretien agréé et formé par Fisher & Paykel ou par un professionnel qualifié afin de ne prendre aucun risque.
- Fixer le lave-vaisselle DishDrawer™ aux meubles voisins en utilisant les supports fournis. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une instabilité du produit susceptible d'occasionner des dégâts ou un accident.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé, s'il présente un dysfonctionnement, s'il est

# SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

---

partiellement démonté ou présente des pièces cassées ou manquantes, notamment un cordon ou une fiche d'alimentation endommagés.

- Ne rangez pas et n'utilisez pas de l'essence ou d'autres liquides et vapeurs inflammables à proximité du lave-vaisselle DishDrawer™.
- Raccordez l'appareil à un circuit d'alimentation électrique correctement dimensionné et protégé et avec les bonnes caractéristiques nominales pour éviter une surcharge électrique.
- Veillez à placer le cordon d'alimentation de telle sorte que personne ne puisse marcher dessus, l'accrocher ou lui faire subir des dommages ou des contraintes.
- N'installez pas et ne remisez pas le lave-vaisselle DishDrawer™ dans un endroit où il sera exposé à des températures négatives ou aux intempéries.
- N'utilisez pas de rallonge ni d'accessoire de raccordement électrique mobile (par exemple une multiprise) pour raccorder le lave-vaisselle DishDrawer™ à l'alimentation électrique.
- Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque d'électrocution en fournissant au courant électrique un passage de moindre résistance.
- Cet appareil est équipé d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche de terre. La fiche doit être branchée sur une prise adéquate, installée et reliée à la terre en conformité avec l'ensemble des codes et règlements locaux en vigueur. Un défaut de branchement du conducteur de terre du matériel peut entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute sur le fait que l'appareil est correctement relié à la terre, consulter un électricien qualifié ou un technicien d'entretien agréé et formé par Fisher & Paykel.
- Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil si elle ne s'adapte pas dans la prise et contacter un électricien qualifié ou un technicien d'entretien agréé et formé par Fisher & Paykel.
- Si le lave-vaisselle DishDrawer™ est installé et connecté de manière définitive, il doit être connecté à un circuit de câblage métallique permanent mis à la terre, ou bien un conducteur de mise à la terre doit être utilisé avec les conducteurs du circuit et être connecté à un câble ou à une borne de mise à la terre sur l'appareil.

## Entretien

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation ou sur la jonction du cordon afin d'éviter tout dégât.
- Ne pas réparer ou remplacer une pièce de l'appareil et ne pas effectuer d'entretien si cela n'est pas spécifiquement recommandé dans le présent guide. Nous conseillons de contacter le service client ou un technicien d'entretien agréé et formé par Fisher & Paykel.
- Gardez le sol autour de l'appareil propre et sec afin de réduire le risque de glissade.
- Empêchez toute accumulation de matières combustibles tels que des peluches, morceaux de papiers, chiffons ou produits chimiques autour de votre appareil ou au-dessous.

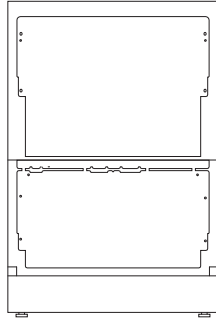
## WiFi

- Ne changez pas et ne modifiez en aucune manière le dispositif de communication sans fil. Les changements ou modifications non expressément approuvés par Fisher & Paykel peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

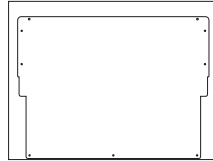
## PREMIÈRE UTILISATION

- Vérifier que l'installateur a suivi la 'liste de contrôle finale' des consignes d'installation.
- Lire ce guide, en faisant particulièrement attention à la section 'Sécurité et avertissements'.
- Retirer tout l'emballage interne et externe et le mettre au rebut de manière responsable. Recycler ce qui est possible de l'être.

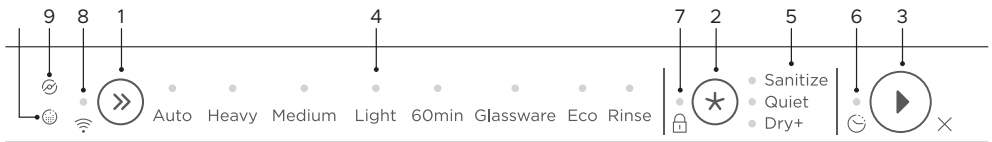
Modèles DD60DTX611



Modèles DD60STX611



### Aperçu du tableau de commande



### Fonctions du tableau de commande

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| ① Sélecteur de programmes de lavage    | ⑥ Témoin de départ différé           |
| ② Sélecteur de modificateurs de lavage | ⑦ Témoin de verrouillage             |
| ③ Démarrer                             | ⑧ Indicateur WiFi                    |
| ④ Témoins des programmes de lavage     | ⑨ Indicateur de bras gicleur bloqué  |
| ⑤ Témoins des modificateurs de lavage  | !0 Indicateur de nettoyage du filtre |

# PREMIÈRE UTILISATION

---

## Vaisselle

La combinaison de hautes températures et de détergent pour lave-vaisselle peut endommager certains articles. Se reporter aux conseils de fabricant ou laver à la main en cas de doute.

### Couverts et argenterie

Tous les couverts et l'argenterie doivent être immédiatement rincés après utilisation pour éviter qu'ils ternissent, RINSE (RINCER) est conseillé. L'argent ne doit pas entrer en contact avec l'acier inoxydable car cela peut provoquer une coloration. Retirer les couverts en argent du lave-vaisselle DishDrawer™ et les sécher à la main immédiatement.

### Aluminium

L'aluminium peut être terni par le détergent. Le degré de changement dépend de la qualité du détergent ou de l'aluminium.

### Autres métaux

Le fer et la fonte peuvent rouiller et tacher d'autres articles. Le cuivre, l'étain et le laiton tendent à se tacher.

### Articles en bois

Les articles en bois sont généralement sensibles à la chaleur et à l'eau. L'utilisation régulière dans le lave-vaisselle DishDrawer™ peut provoquer leur détérioration au fil du temps.

### Objets en verre

Pour la plupart, les objets en verre sont lavables au lave-vaisselle. La verrerie ancienne, très fine, en cristal peut être marquée et développer un aspect dépoli.

### Plastiques

Certains plastiques peuvent changer de forme ou de couleur à l'eau chaude. Voir le guide du fabricant. Le plastique lavable au lave-vaisselle doit être alourdi de manière à ce qu'il ne se retourne pas pour se remplir d'eau ou ne tombe par le panier de base pendant le lavage.

### Articles décorés

Pour la plupart, les motifs sur la porcelaine moderne sont lavables au lave-vaisselle. Les articles anciens, ceux qui ont un motif peint sur le vernis, des bordures dorées, ou la porcelaine peinte à la main peuvent être plus sensibles au lavage en machine.

### Articles collés

Certains adhésifs sont ramollis ou dissous par le lavage en machine.

---

## Dureté de l'eau

L'eau dure contient une forte concentration de minéraux comme le calcium et le magnésium. Cela peut nuire aux performances de votre lave-vaisselle DishDrawer™ et des pièces peuvent tomber en panne au fil du temps. Avec le temps, les objets en verre lavés dans de l'eau dure deviendront opaques et la vaisselle aura tendance à se tacher ou se recouvrir d'une pellicule blanche. La dureté de l'eau varie selon la situation géographique.

### Si votre maison a de l'eau dure

- Voir 'Recommandations sur la quantité de détergent en poudre' et 'Adoucisseur d'eau'.
- Utiliser un produit de rinçage. Nous conseillons de faire passer le réglage du produit de rinçage à 5 pour de meilleures performances de lavage. Voir 'Préférences' pour plus d'informations.

Utiliser régulièrement un nettoyant/détartrant pour lave-vaisselles ou si vous remarquez une accumulation de dépôts de calcaire dans votre lave-vaisselle DishDrawer™.

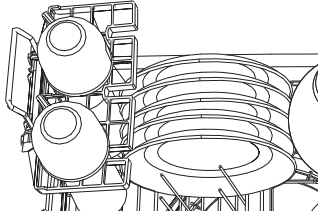
### Si votre maison a de l'eau douce ou adoucie

- Éviter d'utiliser trop de détergent. Voir 'Recommandations sur la quantité de détergent en poudre.'

## SUGGESTIONS DE CHARGEMENT

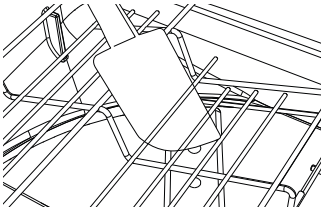
---

Lors du chargement du tiroir, placer les articles de sorte que l'eau projetée par le bras gicleur en rotation au-dessous puisse atteindre toutes les zones. Les performances de lavage seront réduites si ce n'est pas le cas.



### Vérifier

- Les bras gicleurs peuvent tourner librement.
- Les articles en verre ou fragiles sont stables.
- Toutes les ouvertures de la vaisselle sont orientées vers le bas.
- Les assiettes sont régulièrement espacées.
- Tous les objets tranchants sont placés de manière sécurisée pour éviter les blessures ou l'endommagement du produit.



### Éviter

- La surcharge.
- Les dépassements sous les paniers pouvant entraver la rotation du bras gicleur.
- Les dépassements en haut du tiroir.\*
- Le blocage de l'eau pour les articles sur les porte-tasses pliables.

Réglages de places maximum par tiroir: 6.

### Données des programmes de lavage et informations de test par rapport aux normes

Les données des programmes de lavage et les informations de test par rapport aux normes sont visibles en ligne en allant à <https://www.fisherpaykel.com> et en recherchant le code de votre modèle.

\* La hauteur maximale de la vaisselle pour les modèles à cuve standard est 280 mm et 310 mm pour les modèles à grande cuve.

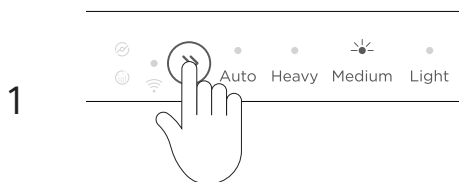
## PROGRAMMES DE LAVAGE

Votre lave-vaisselle DishDrawer™ dispose de plusieurs programmes de lavage pour répondre à vos besoins. Le choix du cycle le plus approprié à chaque charge permet d'obtenir les meilleurs résultats au lavage.

Le programme Eco est le plus efficace en termes d'énergie et de consommation d'eau combinées. Le chargement du lave-vaisselle jusqu'à capacité contribuera aux économies d'eau et d'énergie. Le prérinçage des articles à laver augmentera la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas conseillé. Le lavage des articles avec un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage à la main, lorsqu'il est fait selon les consignes du fabricant

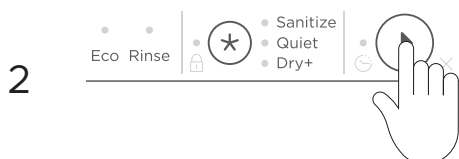
PROGRAMME DE LAVAGE	DESCRIPTION DES PROGRAMMES
AUTO	Adapté à tous les types de charge. Le lave-vaisselle sélectionne automatiquement le programme de lavage optimal
HEAVY (très sale)	Destiné aux casseroles, poêles et plats très sales
MEDIUM (moyennement sale)	Adapté aux plats vraiment très sales ou pour enlever des salissures alimentaires qui ont séché durant la nuit
LIGHT (peu sale)	Pour les plats très légèrement sales avec des salissures faciles à enlever, pas de séchage
60MIN	Adapté aux plats vraiment très sales ou pour enlever des salissures alimentaires qui ont séché durant la nuit, pas de séchage
GLASSWARE (objets en verre)	Pour les objets en verre et les couverts sensibles à la chaleur et légèrement sales, par exemple les verres à vin
ECO (par défaut)	Pour la vaisselle normalement sale et une consommation optimale d'eau et d'énergie.
RINSE (RINCER)	Empêche les odeurs et les salissures de sécher sur la vaisselle

### Définir un programme de lavage



Vérifier que le lave-vaisselle DishDrawer™ est allumé et que du détergent a été ajouté.

Appuyer sur » pour parcourir les programmes de lavage disponibles, l'indicateur du programme choisi s'allume sur l'afficheur.



Appuyer sur ► pour commencer le lavage et fermer le tiroir dans les 7 secondes.

\*Vous pouvez changer votre lave-vaisselle DishDrawer™ pour qu'il se mette par défaut au dernier cycle utilisé. Il peut s'ensuivre que le produit utilise plus d'eau et d'énergie. Voir 'Préférences'.

## PROGRAMMES DE LAVAGE

---

### Mettre en pause un programme de lavage



Frapper sur la porte 2 fois

### Annuler un programme de lavage avec la porte ouverte



Appuyer de façon prolongée sur ►.

S'il y a de l'eau dans le tiroir, elle s'évacue automatiquement avant que le lave-vaisselle DishDrawer™ ne s'arrête.

- Le fait d'appuyer sur ► trop longtemps peut activer le DÉMARRAGE RETARDÉ. L'indicateur de démarrage retardé clignotera et un son sera émis pour signaler cette action. Voir 'Annuler le départ différé' pour plus d'informations.

### Annuler un programme de lavage avec la porte fermée



Frapper deux fois pour mettre en pause le cycle en cours. Ouvrir le tiroir puis appuyer de façon prolongée sur ►.

## MODIFICATEURS DE LAVAGE

Après avoir défini un programme de lavage, vous pouvez choisir l'une des autres options suivantes. Un seul modificateur à la fois peut être choisi.

### DRY+ (SEC+)

Accroît la température finale de rinçage et la durée de la phase de séchage.

### QUIET (SILENCIEUX)

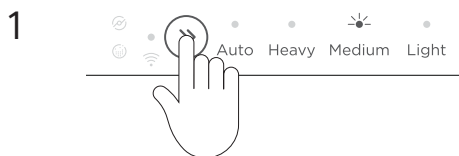
Réduit le régime du moteur pour limiter le bruit, idéal pour les cuisines ouvertes et l'utilisation de nuit.

### SANITIZE (ASSAINIR)

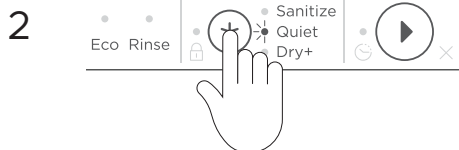
Augmente la température de l'eau pendant la phase de rinçage afin d'assainir.

PROGRAMME DE LAVAGE	MODIFICATEUR DISPONIBLE
AUTO	DRY+ (SEC+)
HEAVY (TRÈS SALE)	DRY+, SANITIZE (SEC+, ASSAINIR)
MEDIUM (MOYENNEMENT SALE)	DRY+, SANITIZE, QUIET (SEC+, ASSAINIR, SILENCIEUX)
LIGHT (PEU SALE)	DRY+ (SEC+)
60MIN	DRY+ (SEC+)
GLASSWARE (objets en verre)	DRY+ (SEC+)
Eco (par défaut)	
Rinse (rincer)	

### Définir un modificateur de lavage



Vérifier que le lave-vaisselle DishDrawer™ est allumé, que du détergent a été ajouté et qu'un programme de lavage a été sélectionné.



Appuyer sur ★ pour parcourir les modificateurs de lavage disponibles, l'indicateur du modificateur choisi s'allume sur l'afficheur.

Appuyer sur ▶ pour lancer le lavage avant de refermer le tiroir.

## MODIFICATEURS DE LAVAGE

### Utiliser SANITIZE (ASSAINIR)

Le modificateur SANITIZE (ASSAINIR) ajuste le programme de lavage pour répondre aux conditions requises par la section 6, NSF 184, décrivant une situation d'assainissement. Quand le modificateur SANITIZE (ASSAINIR) est actif, le programme de lavage est surveillé pour s'assurer que ces conditions sont remplies.

Seuls les programmes utilisant le modificateur SANITIZE (ASSAINIR) sont certifiés répondre aux conditions requises par la section 6, NSF 184. Les autres programmes de lavage peuvent ne pas atteindre les températures requises par l'assainissement. Voir sur le tableau à la page précédente quels sont les programmes de lavage qui disposent du modificateur sanitize (assainir).

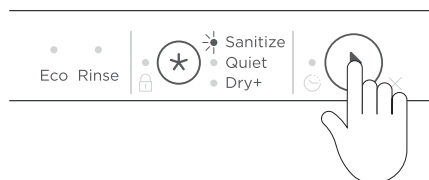
Pour qu'il y ait assainissement, la température de l'eau peut atteindre 70 °C. Vérifier que tous les articles sont lavables en machine avant d'activer le modificateur sanitize (assainir).

Si le lavage est interrompu ou si l'alimentation en eau est coupée pendant le programme, les conditions de chauffe pour l'assainissement peuvent ne pas être remplies. Il se peut qu'il faille relancer le programme.



#### Si l'assainissement a été réussi

Le lavage se termine normalement.



#### Si l'assainissement n'a pas été réussi

Une alerte est émise et quand le tiroir est ouvert l'indicateur SANITIZE (ASSAINIR) clignote.

- ① Vérifier que l'alimentation en eau n'a pas été coupée et que le programme de lavage n'a pas été interrompu.
- ② Appuyer de façon prolongée sur ► une fois pour arrêter les bips sonores, puis à nouveau pour effacer le code d'alerte.
- ③ Réinitialiser le modificateur SANITIZE (ASSAINIR) et relancer le cycle

Pour plus d'informations, voir 'Codes de pannes'.

## DÉPART DIFFÉRÉ

Régler le lave-vaisselle DishDrawer™ pour qu'il démarre plus tard dans la journée et lance le programme de lavage sélectionné. LE DÉPART DIFFÉRÉ peut être défini après la sélection d'un programme de lavage et il peut être réglé pour aller jusqu'à 12 heures.

### Régler le départ différé



Appuyer de façon prolongée sur ►, chaque son indique + 1 heure de retard et on peut aller jusqu'à 12 heures.

- Si vous allez au-delà de 12 h, le lave-vaisselle DishDrawer™ sort du DÉPART DIFFÉRÉ.
- Le compte à rebours commence quand ► est relâché. Le programme de lavage sélectionné commence à la fin du compte à rebours, si le tiroir est fermé.
- Si le tiroir n'est pas fermé dans les 7 secondes après réglage du DELAYED START (DÉPART DIFFÉRÉ), ou si le tiroir est ouvert après réglage, le DELAYED START (DÉPART DIFFÉRÉ) sera mis en pause après fermeture du tiroir. Appuyer sur ► et fermer le tiroir pour reprendre.

### Annuler le départ différé



Appuyer de façon prolongée sur ►.

S'il y a de l'eau dans le tiroir, elle s'évacue automatiquement avant que le lave-vaisselle DishDrawer™ ne s'arrête.

## KEYLOCK (VERROUILLAGE)

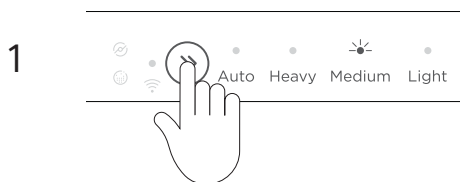
Le lave-vaisselle DishDrawer™ peut être verrouillé pour le nettoyage et pour éviter toute utilisation non prévue. Si le tableau de commande est verrouillé, les commandes restent insensibles. Pour verrouiller le tiroir, voir 'Préférences'.

### Verrouiller le lave-vaisselle DishDrawer™



Ouvrir le tiroir et appuyer de façon prolongée sur ★ jusqu'à ce qu'un son soit émis et que l'indicateur de verrouillage commence à clignoter.

### Verrouiller le lave-vaisselle DishDrawer™ pendant le lavage



Sélectionner le programme de lavage souhaité.



Appuyer de façon prolongée sur ★ jusqu'à ce qu'un son soit émis et que l'indicateur de verrouillage commence à clignoter.



Appuyer sur ► dans les 10 secondes et fermer le tiroir pour commencer le lavage.

- Si un programme ne démarre pas dans les 10 secondes, le tableau de commande se verrouillera et le programme de lavage ne commencera pas.

### Déverrouiller le lave-vaisselle DishDrawer™



#### Avec la porte ouverte

Appuyer de façon prolongée sur ★ jusqu'à ce que l'indicateur de verrouillage s'obscurcisse.

#### Avec la porte fermée

Frapper sur la porte 3 fois jusqu'à ce qu'un son soit émis

# DÉTERGENT

**AVERTISSEMENT :** les détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Éviter tout contact avec la peau et les yeux et tenir les enfants et les personnes infirmes à l'écart du lave-vaisselle lorsqu'il est ouvert. Vérifier que le distributeur de détergent en poudre est vide après chaque lavage.

## Détergents inadaptés

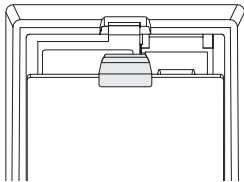
Ces types de détergents ne sont pas adaptés et peuvent endommager le lave-vaisselle DishDrawer™ et entraîner une demande d'entretien non couverte par la garantie :

- Détergents liquides
- Savons
- Détergents pour le linge
- Désinfectants
- Liquides de lavage des mains

## Utiliser du détergent en poudre

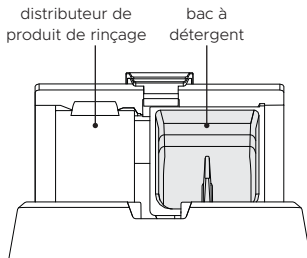
Ne pas placer de tablettes ou de sachets dans le distributeur. Se reporter au tableau 'Recommandations sur la quantité de détergent en poudre' et aux conseils du fabricant pour le détergent. Aucun détergent n'est nécessaire pour RINSE (RINCER).

1



Appuyer sur le verrou pour ouvrir le distributeur. Vérifier que le distributeur est vide et sec.

2



Ajouter du détergent en poudre dans le bac et fermer doucement le couvercle jusqu'à ce qu'il se ferme en un clic.

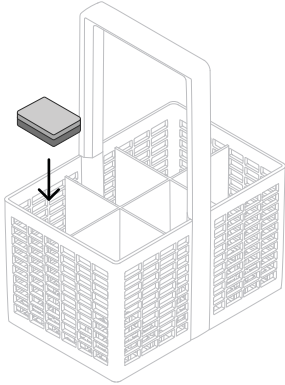
Le détergent sera automatiquement libéré dans le tiroir pendant le programme de lavage.

Lors du lavage de vaisselle très sale dans de l'eau dure, davantage de détergent peut s'avérer nécessaire. Voir 'Recommandations sur la quantité de détergent en poudre'.

# DÉTERGENT

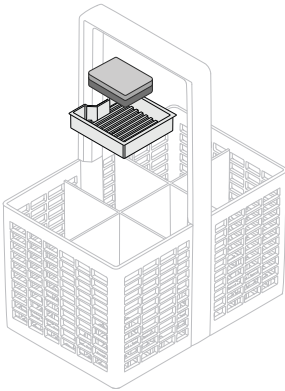
## Utiliser des sachets ou des tablettes solides

L'utilisateur de tablettes peut améliorer les performances du lavage avec de l'eau dure. Suivre les conseils du fabricant. Certaines tablettes ou certains sachets peuvent ne pas convenir à tous les programmes de lavage.



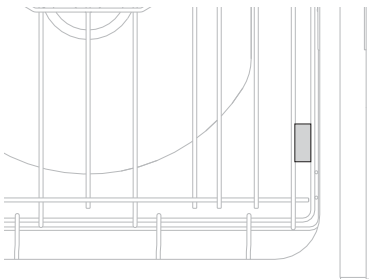
### Placer dans le panier à couverts

Placer la tablette ou le sachet dans le panier à couverts, en s'assurant qu'il n'entre pas en contact direct avec la vaisselle ou les couverts.



### Placer sur le plateau à tablette

Placer la tablette ou le sachet sur le plateau à tablette dans le panier à couverts en s'assurant qu'il n'entre pas en contact direct avec la vaisselle ou les couverts.



### Placer directement dans la cuve

Placer la tablette ou le sachet entre les supports, sur le côté, comme indiqué.

Ne pas placer à la base du tiroir car cela peut interférer avec la rotation du bras gicleur et affecter les performances du lavage.

## DÉTERGENT

### Recommandations sur la quantité de détergent en poudre

La quantité de détergent recommandée dépend de la dureté de l'eau et du niveau de salissure de la vaisselle. Utiliser le tableau ci-dessous pour déterminer la quantité optimale de détergent en poudre en fonction de la dureté de l'eau et du niveau de salissure. Voir les descriptions dans 'Programme de lavage' pour choisir un programme pour le niveau de salissure.

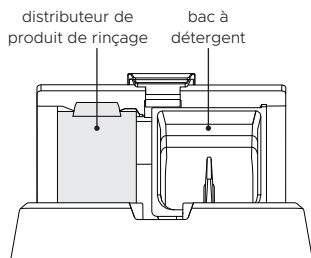
DURETÉ DE L'EAU		NIVEAU DE SALISSURE	QUANTITÉ DE POUDRE PAR TIROIR		TABLETTE
DOUCE	<100PPM	LIGHT (PEU SALE)	10 g	1/3	Pas recommandé
		MEDIUM (MOYENNEMENT SALE)	20 g	2/3	OK
		HEAVY (TRÈS SALE)	30 g	Plein	OK
MODÉRÉE	100-250PPM	LIGHT (PEU SALE)	20 g	2/3	Pas recommandé
		MEDIUM (MOYENNEMENT SALE)	20 g	2/3	OK
		HEAVY (TRÈS SALE)	30 g	Plein	OK
DURE	>250PPM	LIGHT (PEU SALE)	30 g	Plein	OK
		MEDIUM (MOYENNEMENT SALE)	30 g	Plein	OK
		HEAVY (TRÈS SALE)	>30 g	Plein*	OK

\* Le détergent supplémentaire peut être ajouté directement dans la base de la cuve, sous le distributeur.

## PRODUIT DE RINÇAGE

Le produit de rinçage assure une finition sans trace sur le verre et la vaisselle, et permet d'éviter le ternissement du métal. Nous conseillons d'utiliser régulièrement un produit de rinçage liquide pour des résultats optimaux de séchage.

Lors de la distribution, plusieurs sons pulsés peuvent être émis. Ceci est normal.

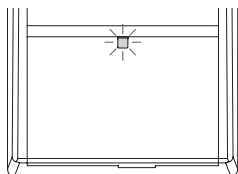


Le distributeur de produit de rinçage se trouve à l'intérieur du tiroir, à côté du distributeur de détergent. Il contient environ 80 ml de produit de rinçage.

### Utiliser du produit de rinçage

La quantité de produit de rinçage distribuée à chaque lavage peut devoir être ajustée en fonction de l'état de l'eau. Voir 'Préférences' et 'Water softener' pour des conseils. Avec un détergent en poudre, nous conseillons de remplir le distributeur de produit de rinçage avant d'ajouter le détergent.

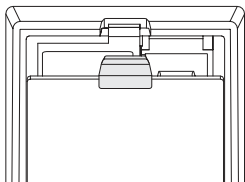
1



Vérifier l'indicateur de produit de rinçage :

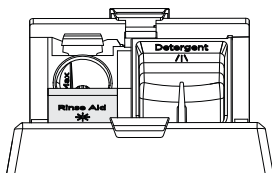
- Si l'indicateur est rouge vif, remplir de produit de rinçage.
- Si l'indicateur est peu brillant, un remplissage n'est pas nécessaire.

2



Appuyer sur le verrou pour ouvrir le distributeur avant de soulever le couvercle pour le produit de rinçage.

3



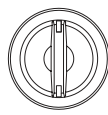
Soulever le couvercle pour l'ouvrir et verser du produit de rinçage dans l'ouverture en prenant soin de ne pas en renverser dans le tiroir ou le bac à détergent.

Refermer le couvercle jusqu'à ce qu'il se ferme en un clic.

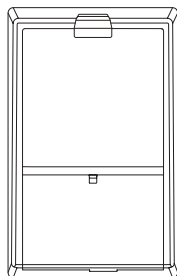
Si du produit est accidentellement renversé dans la cuve ou le bac à détergent, il doit être immédiatement enlevé. Le produit de rinçage qui a été renversé peut générer trop de mousse. Une demande d'entretien concernant ces erreurs ne sera pas couverte par la garantie.

## ADOUCCISSEUR D'EAU

Le bac à sel doit toujours être rempli de sel granulé prévu pour l'adoucissement de l'eau de lave-vaisselle. Nous ne conseillons pas d'utiliser du sel de cuisine, comme le sel de table, le sel gemme ou des granulés de sel, car il peut contenir des impuretés qui endommageront l'adoucisseur d'eau. Ne pas ajouter de détergent ou de produit de rinçage dans le bac à sel. Cela provoquera des dommages.



bac à sel



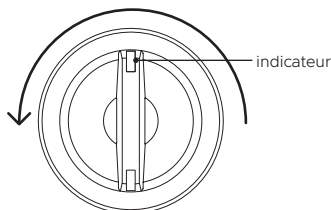
Le bac à sel se trouve à l'intérieur du tiroir, à côté du distributeur de détergent. Il contient environ 400 g de sel (la capacité réelle dépendra de la marque et de la taille des grains de sel utilisés).

**Modèles doubles :** chaque tiroir a un bac distinct.

### Utiliser le bac à sel

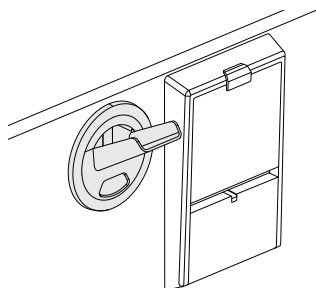
Se reporter au tableau 'Recommandations pour la dureté de l'eau' pour déterminer le meilleur réglage de dureté de l'eau. Il se peut que des bruits soient émis lorsque l'adoucisseur d'eau est en fonctionnement, cela est normal.

1



Tourner le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retrait.

2



Fixer l'entonnoir à sel au lave-vaisselle DishDrawer™ et verser avec précaution du sel dans le bac.

Lors du remplissage du bac à sel, il se peut que vous remarquiez un déplacement d'eau. Ceci est normal.

Retirer l'entonnoir à sel et remettre le bouchon en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit en place. Après avoir rempli le bac à sel, lancer un cycle RINSE (RINCER) pour éliminer l'eau déplacée ou les granules renversés.

### Quand remplir le bac à sel

Si l'indicateur de sel est rouge, le bac doit être rempli. Si l'indicateur de sel est noir, il y en a assez dans le bac. Après avoir initialement rempli le bac, environ 250 g de sel doivent être ajoutées à chaque remplissage. Cela permet de conserver une forte concentration de sel pour des performances optimales.

## ADOUCCISSEUR D'EAU

### Recommandations pour la dureté de l'eau

- Utiliser le tableau ci-dessous pour déterminer le réglage optimal de dureté de l'eau. Tournez-vous vers la société chargée de votre d'approvisionnement en eau.
- Si un adoucisseur d'eau est installé chez vous, utilisez le réglage conseillé pour l'eau ayant une dureté de moins de 100 ppm/6 gpg, quelle que soit la dureté dans votre région.
- Si votre eau a une dureté de plus de 625 ppm/36 gpg, les performances de votre lave-vaisselle DishDrawer™ déclineront au fil du temps. Le réglage du produit de rinçage doit être à 5.

RÉGLAGE	ÉCHELLE DE DURETÉ DE L'EAU					
	PPM*	GPG**	°DH	°FH	°E / °CLARK	MMOL/L
0	0-100	0-6	0-5,6	0-10	0-7	0-0,1
1	100-250	6-14	5,6-14	10-25	7-17,5	0,1-2,5
2	250-350	14-20	14-19,6	25-35	17,5-24,5	2,5-3,5
3	350-450	20-26	19,6-25,2	35-45	24,5-31,5	3,5-4,5
4	450-550	26-32	25,2-30,8	45-55	31,5-38,5	4,5-5,5
5	550-625	32-36	30,8-35	55-62	38,5-43,8	5,5-6,2

## PRÉFÉRENCES

Vous pouvez ajuster les réglages des options ci-dessous avant de commencer un cycle de lavage.

### WiFi

Permet à votre lave-vaisselle DishDrawer™ de se connecter au réseau de la maison. Voir 'Connexion WiFi et mode distant' pour plus d'informations.

### Produit de rinçage

Contrôle la quantité de produit de rinçage libérée. Voir 'Produit de rinçage' pour plus d'informations.

### Adoucisseur d'eau

Choisir un réglage adapté à la dureté de l'eau dans votre région. Voir 'Recommandations pour la dureté de l'eau'.

### Allumage auto\*

Votre DishDrawer est réglé pour s'allumer automatiquement pendant 30 secondes après ouverture d'un tiroir. Cette fonction peut être coupée.












### Sons

Ajuste les paramètres sonores. Quand ils sont OFF tous les sons sont coupés mis à part les alertes de pannes.

### Verrouillage auto

Permet de verrouiller automatiquement le tiroir 30 secondes après sa fermeture.

### Affichages des réglages

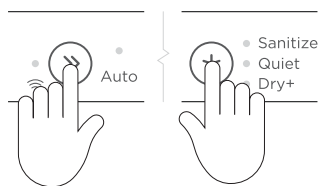
OPTION	AFFICHAGE	RÉGLAGES	
WiFi	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sanitize</li> <li>➤ Quiet</li> <li>➤ Dry+</li> </ul>	Déconnecté 	Connecté 
Produit de rinçage	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sanitize</li> <li>➤ Quiet</li> <li>➤ Dry+</li> </ul>	Off 	Max : 5 
Adoucisseur d'eau	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanitize</li> <li>➤ Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	Off 	Max : 5 
Allumage auto*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanitize</li> <li>• Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	Off 	On 
Sons	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sanitize</li> <li>➤ Quiet</li> <li>• Dry+</li> </ul>	Off 	On 
Verrouillage auto	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Sanitize</li> <li>• Quiet</li> <li>➤ Dry+</li> </ul>	Off 	On 

\*Adapté comme option de Sabbat.

# PRÉFÉRENCES

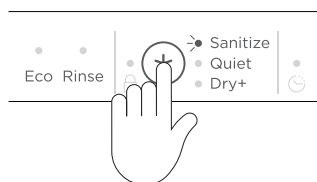
## Changer les réglages

1



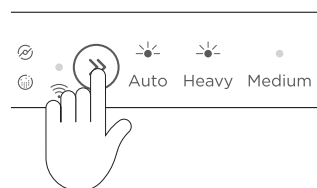
Vérifier qu'il n'y a pas de lavage en cours, puis ouvrir le tiroir. Appuyer de façon prolongée sur » et ✱ simultanément pendant quatre secondes.

2



Appuyer sur ✱ pour parcourir les réglages. Les indicateurs des modificateurs de lavage indiquent le réglage sélectionné. Voir 'Affichages des réglages' pour plus d'informations.

3



Appuyer sur » pour modifier le réglage d'une option. Les indicateurs des programmes de lavage indiquent le réglage sélectionné. Voir 'Affichages des réglages' pour plus d'informations.

4



Appuyer sur ► pour enregistrer le nouveau réglage et quitter le menu. Dès que vous voulez quitter le menu, appuyez de façon prolongée sur ► pour annuler.

### Modèles doubles

La modification des réglages d'une cuve définit les préférences pour les deux tiroirs.

## CONNEXION WIFI ET MODE DISTANT

Votre appareil peut être connecté au réseau de votre maison et actionné à distance avec un application.

### Prise en main

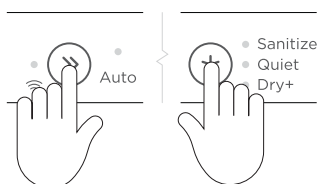
- Vérifier que le réseau WiFi de votre maison est activé.
- Vous allez recevoir des conseils étape par étape pour votre appareil et votre dispositif mobile.
- Il se peut qu'il faille jusqu'à 10 minutes pour connecter votre appareil.
- Pour des conseils et un dépannage, se reporter à l'application.

### Sur votre dispositif mobile :

- ① Télécharger l'application sur [www.fisherpaykel.com/connect](http://www.fisherpaykel.com/connect)
- ② S'inscrire et créer un compte.
- ③ Ajoutez votre appareil et configurez la connexion WiFi.

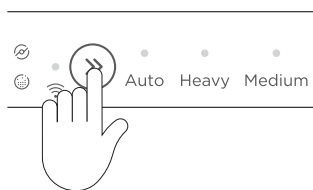
### Se connecter au réseau WiFi de votre maison

1



Vérifier qu'il n'y a pas de lavage en cours, puis ouvrir le tiroir. Appuyer de façon prolongée sur » et \* simultanément pendant quatre secondes.

2



Appuyer de façon prolongée » pour se connecter au réseau WiFi.

Vous pouvez aussi appuyer \* et faire défiler jusqu'au menu WiFi, puis appuyer de façon prolongée » pour se connecter. Lors du 📶 clignotement, suivre les indications données sur l'app pour effectuer la configuration.

3



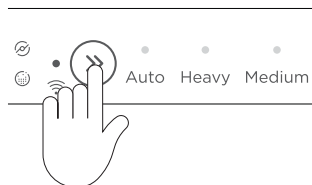
Appuyer sur ▶ pour enregistrer et quitter le menu après la connexion WiFi. Dès que vous voulez quitter le menu, appuyez de façon prolongée sur ▶ pour annuler.

## CONNEXION WIFI ET MODE DISTANT

---

### Activer le mode distant


1




Le lave-vaisselle DishDrawer™ étant connecté au réseau WiFi, appuyer de façon prolongée sur » pendant quatre secondes.

2



Pendant que  clignote, fermer le tiroir pour activer le **MODE REMOTE (DISTANT)**.

Si le tiroir n'est pas refermé en moins de 7 secondes, pendant que , **LE MODE REMOTE (DISTANT)** ne sera pas activé.

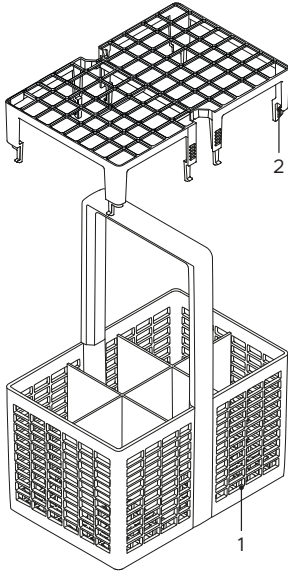
### Désactiver le mode distant

**LE MODE REMOTE (DISTANT)** est automatiquement désactivé au bout de 72 heures ou si une panne se produit. L'ouverture du tiroir désactive également le **MODE REMOTE (DISTANT)**.

## CARACTÉRISTIQUES DES PANIERS

### Panier à couverts

Pour réduire tout risque de blessure, nous conseillons de charger les couteaux et les ustensiles pointus avec leurs poignées vers le haut. Mélanger les cuillères, les couteaux et les fourchettes dans chaque section pour éviter que les couverts ne s'emboîtent et faire en sorte que l'eau circule librement. Éviter que l'acier inoxydable n'entre en contact avec les couverts en argent pour ne pas favoriser la création de taches.



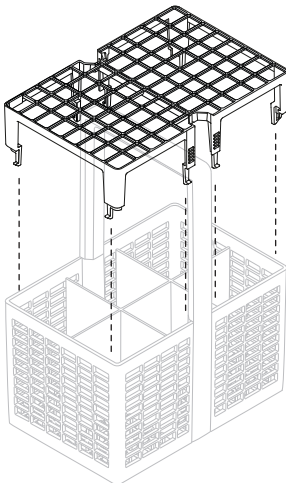
---

#### Caractéristiques et accessoires du panier à couverts

---

- ① Panier à couverts
- ② Grille anti-emboîtement amovible

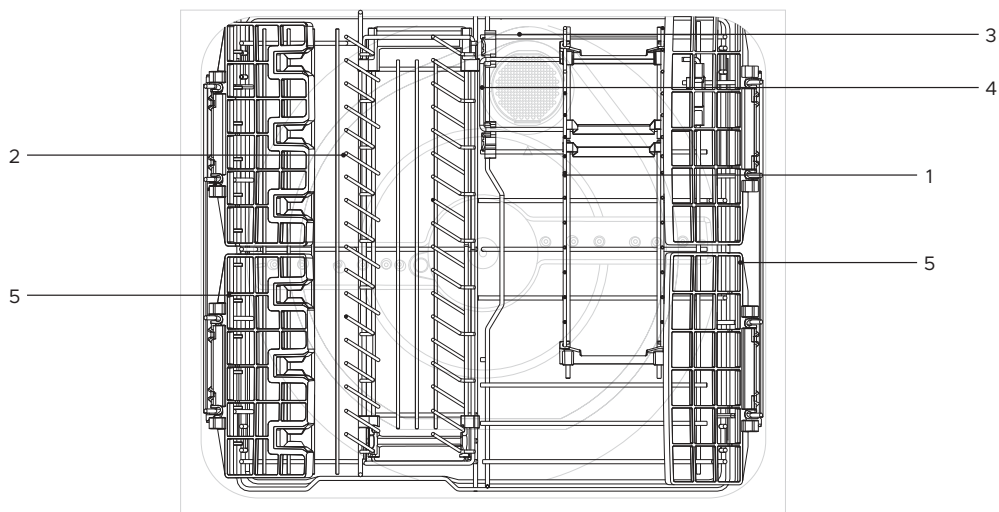
### Accessoires du panier à couverts



#### Grille anti-emboîtement amovible

Utiliser la grille anti-emboîtement pour séparer les couverts et éviter qu'ils ne s'emboîtent. La grille se clipse sur le haut du panier à couverts.

## CARACTÉRISTIQUES DES PANIERS



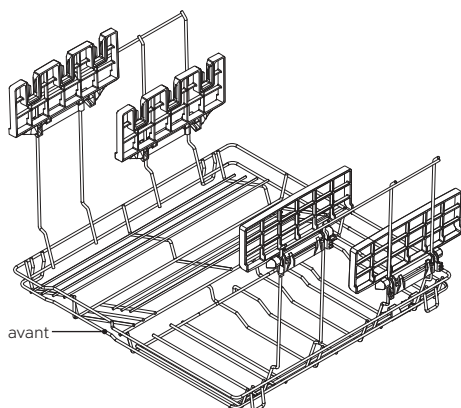
### Caractéristiques des paniers

- ① Panier à dents rabattables
- ② Panier à dents ajustables
- ③ Panier de base

- ④ Porte basculante
- ⑤ Paniers à tasses

Non représenté : supports de verres

### Panier de base



#### Pour le retrait

- ① Replier vers le haut les paniers à tasses avant et les lever jusqu'à leur position la plus haute.
- ② Replier vers le haut les paniers à tasses arrière et les abaisser jusqu'à leur position la plus basse.
- ③ Tout en maintenant les supports de paniers à tasses à l'intérieur de sorte que la barre supérieure s'écarte du côté, lever avec précaution et faire basculer le panier vers vous. Prendre soin de lever l'avant autour du distributeur et s'assurer que les paniers à tasses avant sont à l'écart des coins de la bride.

#### Pour la remise en place

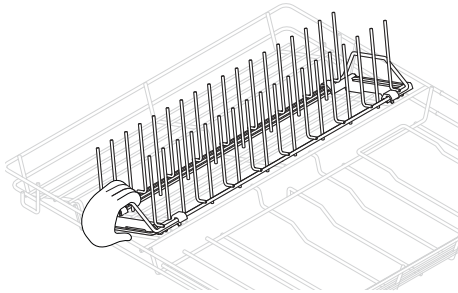
- ① Vérifier que les paniers à tasses sont orientés comme indiqué ci-dessus.
- ② Tenir les supports de paniers à tasses et abaisser le panier de chaque côté en prenant soin d'abaisser l'avant autour du distributeur.

## CARACTÉRISTIQUES DES PANIERS

### Panier à dents ajustables

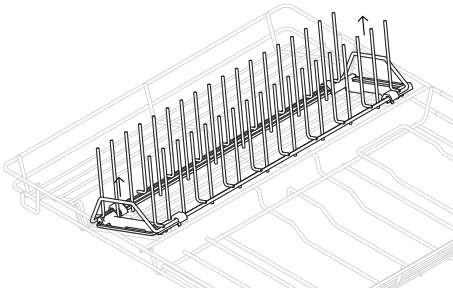
Ce panier est conçu pour s'adapter à des bols profonds ou de petites assiettes en ajustant l'espacement des dents.

#### Pour ajuster l'espacement



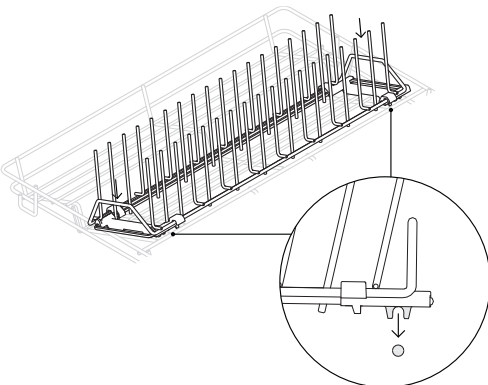
Faire glisser les dents vers l'arrière ou l'avant en poussant ou tirant la poignée avant.

#### Pour le retrait



Saisir les poignées avant et arrière et tirer vers le haut pour déclipser.

#### Pour la remise en place

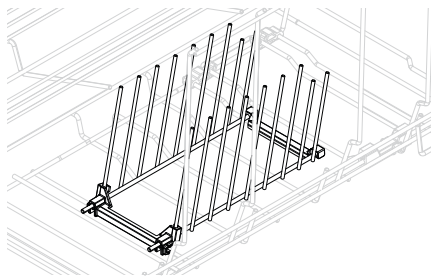


Aligner les clips avant et arrière sur le panier de base et clipser en place.

## CARACTÉRISTIQUES DES PANIERS

### Panier à dents rabattables

Les dents rabattables peuvent être retirées si besoin, toutefois il est conseillé de rabattre les dents vers le bas plutôt que de les retirer s'il faut davantage d'espace.



#### Pour le retrait

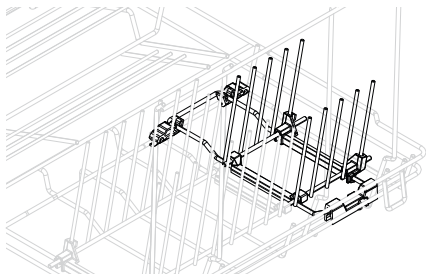
- ① Rabattre les dents vers le bas les unes vers les autres.
- ② Déclipser le panier à une extrémité et tirer fermement vers vous.

#### Pour la remise en place

- ① Aligner les clips sur le panier de base.
- ② Pousser fermement pour clipser le panier en place.

### Porte basculante

La porte basculante permet un accès rapide au filtre pour un entretien et un nettoyage efficaces.

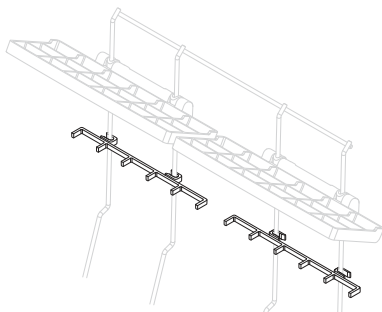


#### Utiliser la porte basculante

- ① Rabattre les dents reliées à la porte basculante.
- ② Lever la porte basculante pour l'ouvrir.

### Supports de verres

Ces clips amovibles permettent plus de stabilité si nécessaire.



#### Utiliser les supports de verres

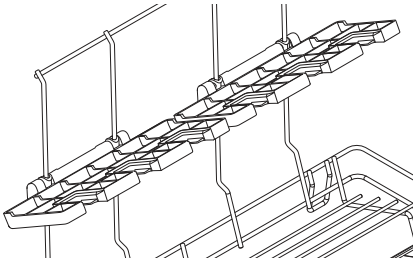
- ① Vérifier que les supports sont orientés comme indiqué.
- ② Clipser les supports en position.

## CARACTÉRISTIQUES DES PANIERS

---

### Paniers à tasses rabattables

Chaque panier à tasses peut être rabattu indépendamment, pour libérer de l'espace dans le tiroir, et est ajustable en hauteur. Les paniers à tasses à gauche ont été conçus pour permettre un meilleur soutien aux verres à vin grâce à des pinces.

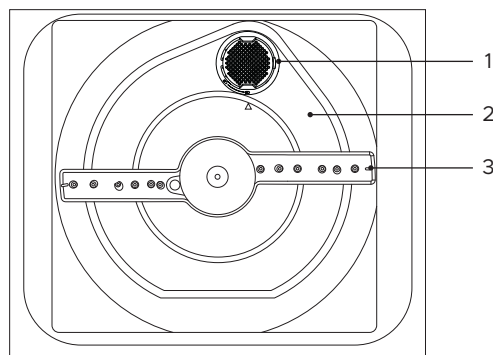


#### Pour ajuster la hauteur

- ① Rabattre pour déverrouiller le panier.
- ② Ajuster la hauteur en faisant glisser vers le haut ou le bas.
- ③ Rabattre vers le bas pour verrouiller en position.

## ENTRETIEN

Débrancher le lave-vaisselle DishDrawer™ de l'alimentation et le laisser refroidir avant de procéder au lavage ou à l'entretien.



### Éléments de la cuve

- ① Filtre
- ② Plaque de filtre
- ③ Bras gicleur

### Nettoyage des surfaces

Essuyer avec un chiffon humide et sécher à l'aide d'un chiffon non pelucheux.

Nous ne conseillons pas d'utiliser les nettoyeurs suivants car ils peuvent endommager les surfaces :

- Tampons à récurer en plastique ou acier inoxydable
- Nettoyeurs ménagers solvants et abrasifs
- Nettoyeurs alcalin ou acide
- Savon ou liquides vaisselle
- Lustrants ou nettoyeurs acier inoxydable
- Désinfectants et détergents textiles

### Nettoyage du filtre, du bras gicleur et de la plaque de filtre

Nous conseillons de retirer le filtre de chaque tiroir et de le nettoyer si l'indicateur de nettoyage s'allume ou s'il y a des traces de salissures alimentaires. La plaque de filtre et le bras gicleur doivent nécessiter un nettoyage moins fréquent en utilisation normale. Ces pièces peuvent être secouées pour éliminer les corps étrangers, être nettoyées à l'eau chaude, rincées à l'eau propre, puis séchées à l'aide d'un chiffon humide.

Le lave-vaisselle DishDrawer™ doit être utilisé avec la plaque de filtre, le filtre et le bras gicleur correctement en place. Nous conseillons de toujours utiliser le lave-vaisselle DishDrawer™ avec le panier à dents fixes droit ou le panier à dents rabattables en place.

En cas d'utilisation d'un nettoyant/détartrant pour lave-vaisselle, nous conseillons de lancer immédiatement après un programme de lavage avec du détergent pour éviter tout dommage sur votre lave-vaisselle DishDrawer™.

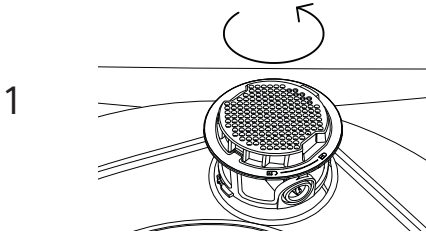
### Périodes prolongées de non utilisation


Si le lave-vaisselle DishDrawer™ ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, nous conseillons de couper l'alimentation électrique et en eau, et de le laisser propre et vide avec les tiroirs entrouverts.

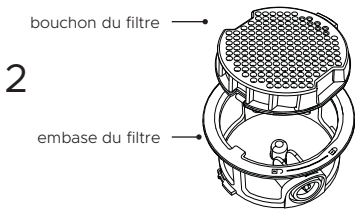
Lorsque vous utilisez le lave-vaisselle DishDrawer™ pour la première fois après une longue période, nous conseillons de verser 3 tasses d'eau dans le tiroir avant utilisation. Cela facilite la lubrification des composants ayant pu sécher pendant la non-utilisation.

Pour faciliter l'accès au filtre, lever la porte basculante. Voir 'Caractéristiques des paniers' pour plus d'informations.

### Retirer et nettoyer le filtre



Faire tourner le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche dans la cuve pointe vers  sur le filtre. Lever pour retirer.

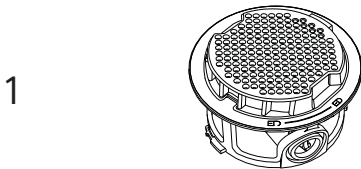


Séparer le bouchon du filtre de l'embase du filtre en appuyant sur le bouton de libération et en le levant.

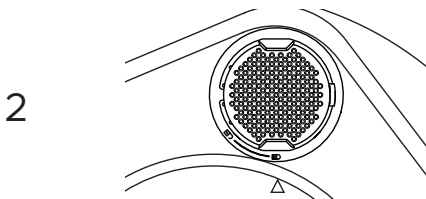
**Ne pas essayer de retirer le filtre en forçant car cela peut provoquer des dommages.**



Nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude et rincer abondamment.

### Replacer le filtre



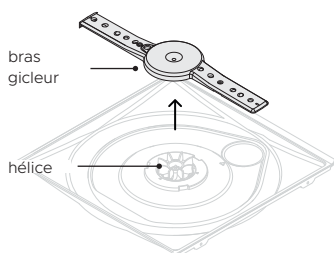
Aligner le bouchon du filtre sur l'encoche de l'embase. Clipser ensemble pour fixer le tout.



Replacer le filtre dans la cuve en alignant la flèche sur l'icône  du filtre. Faire tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la flèche s'aligne sur  et que cela se clipse en position.

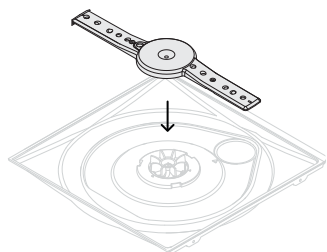
**Si ce n'est pas correctement aligné, les performances de drainage peuvent être réduites.**

### Retirer et nettoyer le bras gicleur



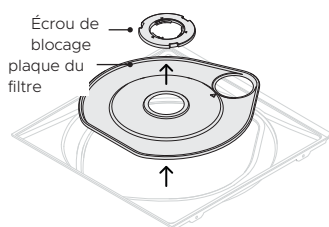
Le panier étant retiré, soulever le bras gicleur de l'hélice, en tirant vers le haut à partir du centre. Secouer pour déloger les particules, rincer à l'eau courante et essuyer avec un chiffon humide. Vérifier que l'aimant est propre et que l'eau peut s'écouler par tous les trous.

### Remettre le bras gicleur



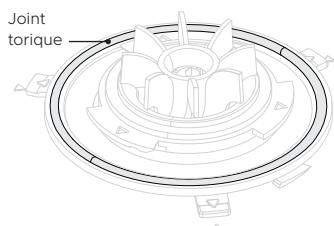
Placer le bras gicleur sur l'hélice. Vérifier que le bras tourne librement après sa remise en place.

### Retirer et nettoyer la plaque du filtre



Le panier, le filtre de drainage et le bras gicleur étant retirés, faire tourner l'écrou de blocage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le faire sortir. Lever avec précaution la plaque du filtre pour la faire sortir et nettoyer avec de l'eau savonneuse chaude avant de rincer abondamment. Vérifier que le joint torique est resté en place comme indiqué ci-dessous.

### Remettre en place la plaque du filtre



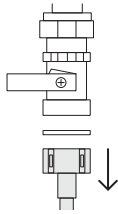
Avant de remettre en place la plaque du filtre, vérifier que le joint torique est correctement positionné dans la cuve, comme indiqué. Si le joint torique est incorrectement placé avant de lancer un cycle, le produit risque d'être endommagé.

Pousser sur la plaque du filtre pour la remettre en place dans la cuve, en vérifiant qu'il n'y a aucune particule dans le renforcement. Fixer en abaissant l'écrou de blocage en position, en appuyant et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les flèches s'alignent.

### Hivernage (climats froids)

Si le lave-vaisselle DishDrawer™ est installé dans une région aux températures négatives, nous conseillons l'hivernage.

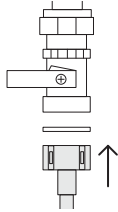
1



Couper l'alimentation en eau.

Débrancher les flexibles de drainage du tuyau de drainage de l'évier et le tuyau d'entrée d'eau de la vanne d'eau.

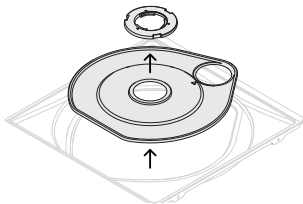
2



Drainer l'eau des flexibles, du tuyau d'entrée et de la vanne d'eau à l'aide d'un seau ou d'un bac pour recueillir l'eau.

Rebrancher le tuyau d'entrée d'eau à la vanne et les flexibles au tuyau de drainage de l'évier.

3



Retirer du bas du tiroir le filtre, le bras gicleur, l'écrou de blocage et la plaque du filtre. Utiliser une éponge pour éliminer l'eau restante dessous avant de replacer les éléments.

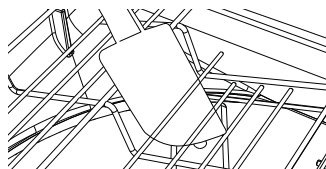
## ALERTES D'ENTRETIEN

### Bras gicleur bloqué

Si la rotation du bras gicleur est entravée,  clignote et le cycle en cours est mis en pause.

#### Remédier à l'alerte bras gicleur bloqué


1



Vérifier que le bras gicleur peut tourner librement et que rien ne dépasse sous le panier.



2




Appuyer sur  pour effacer l'avertissement et reprendre le programme de lavage.

3



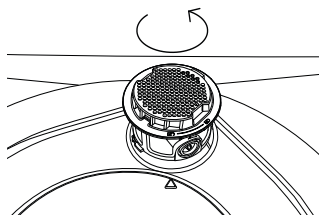
Si l'alerte n'est pas corrigée en moins de 1 heure, le cycle reprendra mais les performances de lavage seront réduites.  continuera de clignoter à la fin du cycle. Appuyer sur  pour effacer l'avertissement.

### Filtre

Après un nombre de cycles déterminé,  clignote pour indiquer que le filtre doit être nettoyé. Cela clignotera jusqu'à ce que l'avertissement soit effacé.

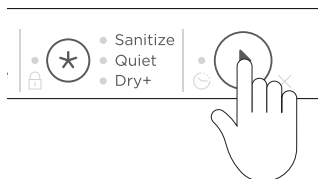
#### Remédier à l'alerte filtre


1





Nettoyer le filtre. Voir 'Retirer et nettoyer le filtre' pour des conseils.

2



Appuyer de façon prolongée sur  pendant deux secondes pour réinitialiser l'indicateur.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE ?
Vaisselle non nettoyée	Programme de lavage inadapté pour la charge sélectionnée.	Sélectionner le programme de lavage approprié à la charge. Voir 'Programmes de lavage'.
	Tiroir mal chargé.	Voir 'Suggestions de chargement'.
	Plaque du filtre ou filtre incorrectement installé.	Voir 'Retirer et nettoyer le filtre'.
	Utilisation incorrecte du détergent.	Voir 'Détergent' et suivre les consignes du fabricant du détergent.
	Trop de débris alimentaires sur la vaisselle.	Enlever tous les restes alimentaires avant le chargement.
	Trous du bras gicleur bouchés.	Nettoyez le bras gicleur.
	Rotation du bras gicleur entravée.	Enlever tout ce qui dépasse sous le panier et vérifier que le bras gicleur peut tourner librement.
Eau dure	Eau dure.	Augmenter le réglage du produit de rinçage et la quantité de détergent utilisée. Voir 'Dureté de l'eau'.
		Augmentez le réglage de l'adoucisseur d'eau. Voir 'Water softener'.
Formation de mousse	Utilisation incorrecte du détergent.	Voir 'Détergent'.
	Restes d'œufs sur les assiettes.	Éliminer les résidus d'œufs avant le chargement.
	Réglage du produit de rinçage trop haut.	Diminuer le réglage du produit de rinçage.
 clignote sur l'afficheur	La rotation du bras gicleur est entravée.	Voir 'Alertes d'entretien'.
 clignote sur l'afficheur	Le nettoyage de routine du filtre doit être fait.	Voir 'Alertes d'entretien'.
Fuite d'eau	Tuyau de vidange débranché du tuyau d'évacuation.	Rebrancher le tuyau de drainage sur le tuyau d'évacuation.
	Flexible d'entrée d'eau mal branché.	Vérifier que le tuyau d'entrée d'eau est solidement branché.
	Autres fuites.	Couper l'alimentation en eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle DishDrawer™. Appeler le service clients ou votre centre d'entretien agréé.
Le fait de frapper sur la porte ne met pas en pause le cycle de lavage	Le capteur Frapper pour mettre en pause est mal monté ou mal étalonné.	Contactez le service clients.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE ?
Le lave-vaisselle DishDrawer™ s'arrête de manière fortuite	Le capteur Frapper pour mettre en pause assimile les petits chocs et les secousses à des frappements.	Le capteur Frapper pour mettre en pause est mal monté ou mal étalonné. Contacter le service clients.
Le tiroir ne s'ouvre pas (aucun son ou lavage en cours)	Le Keylock (verrouillage) du tableau de commande est activé.	Désactiver le Keylock (verrouillage) du tableau de commande. Voir 'Keylock (verrouillage)'.
	Le verrouillage automatique à la fermeture du tiroir est activé.	Frapper une seule fois sur la porte et ouvrir le tiroir dans les 30 secondes.
Coupure de courant pendant le programme de lavage	Panne électrique à votre domicile ou dans votre secteur.	Attendre que l'alimentation soit rétablie, le programme va redémarrer à la même partie du lavage.
Indicateurs de modificateurs de lavage clignotants	Un dysfonctionnement s'est produit.	Voir 'Codes de pannes'.
Bips intermittents	Le lave-vaisselle DishDrawer™ est en pause.	Ouvrir le tiroir et appuyer sur ►
Le lave-vaisselle DishDrawer™ ne démarre pas	L'alimentation électrique n'est pas raccordée.	Raccorder l'appareil à l'alimentation électrique.
	Le tiroir n'est pas bien fermé.	Assurez-vous que le tiroir est correctement fermé.
	Le Keylock (verrouillage) du tableau de commande est activé.	Désactiver le Keylock (verrouillage) du tableau de commande. Voir 'Keylock (verrouillage)'.
	Le cycle n'a pas commencé	Voir 'Programmes de lavage'.
	Trop de temps s'est écoulé entre le fait d'appuyer sur ► et la fermeture du tiroir.	Ouvrir le tiroir et appuyer sur ►, fermer le tiroir dans les 7 secondes.
	Le lave-vaisselle DishDrawer™ est un mode Démo.	Contactez le service clients.
Bruit de ventilateur après la fin d'un programme de lavage	Ceci est normal. Le ventilateur continue de tourner pour faciliter le séchage.	Le ventilateur s'arrête automatiquement à la fin du temps programmé ou à l'ouverture du tiroir. le ventilateur peut reprendre si vous refermez le tiroir.

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	QUE FAIRE ?
Le bruit de ventilateur commence lorsque je ferme le tiroir même si je n'ai pas lancé un nouveau lavage	Ceci est normal. Dans certains cas, le ventilateur tourne lorsque le tiroir est fermé pendant une durée programmée après la fin d'un programme.	Le ventilateur s'arrête automatiquement à la fin du temps programmé.
Pas de distribution de détergent en poudre	La boîte à produits était mouillée lorsqu'elle a été chargée.	Nettoyez la boîte à produits et assurez-vous qu'elle est sèche avant d'y placer du détergent. Voir 'Détergent' pour plus d'informations.
Le lavage semble être terminé mais le tiroir ne s'ouvre pas	Le lavage est toujours en cours. Il est dans une phase silencieuse nécessaire pour des performances optimales.	Vous n'avez rien à faire. Le programme passera à une phase plus audible lorsque la phase silencieuse sera terminée.
Accumulation d'eau sur le rebord intérieur du tiroir après un lavage	Il s'agit d'une condensation normale.	Essayez la condensation.
Eau sous le filtre	Ceci est normal.	Vous n'avez rien à faire.
Présence d'eau en excès dans le tiroir	Flexible(s) de drainage tordu(s). Filtres bouchés.	Redressez le(s) tuyau(x) de vidange.  Voir 'Entretien'.
Traces d'eau sur la vaisselle	Distributeur de produit de rinçage vide. Réglage du produit de rinçage trop bas. Lave-vaisselle DishDrawer™ surchargé ou mal chargé.	Remplissez le distributeur de produit de rinçage. Augmentez le réglage du produit de rinçage. Voir 'Suggestions de chargement'.
Bosses ou marques sur l'intérieur du tiroir	Ceci est normal. L'utilisation quotidienne peut provoquer de petits défauts cosmétiques.	Faire attention lors du chargement du lave-vaisselle DishDrawer™.
L'intérieur du tiroir est taché	Certains aliments peuvent tacher l'intérieur du tiroir.	Pré-rincez la vaisselle avant de la placer dans le tiroir. Vous pouvez aussi utiliser le programme Rinse (rincer) après avoir placé la vaisselle pour limiter la formation de taches.

### Comment savoir qu'il existe un dysfonctionnement ?

Votre lave-vaisselle DishDrawer™ émet des bips en continu et les indicateurs du tableau de commande s'allument et clignotent. Il existe deux types de codes de pannes : 'F' et 'A'.

- Si les indicateurs de verrouillage et des modificateurs de lavage clignotent, il s'agit d'un code de panne 'F'.
- Si les témoins des modificateurs de lavage seuls clignotent, il s'agit d'un code de panne 'A'.
- Avec les pannes F et A, un ou plusieurs indicateurs de programme de lavage sont également allumés.

### Modèles doubles uniquement

- Il se peut qu'il y ait une panne dans un tiroir ou les deux et les codes de pannes peuvent être différents pour chacun.
- Si une panne se produit uniquement sur un tiroir, vous pouvez continuer à utiliser l'autre tiroir.


### Pour corriger une panne

Essayer d'abord de corriger le problème et d'effacer le code en suivant les étapes indiquées dans les tableaux ci-dessous. Si le problème persiste :

- ① Noter le code de panne.
- ② Contacter le service clients pour qu'il vous aide ou organise la visite d'un technicien d'entretien. Se reporter au document Entretien et garantie pour des informations sur les contacts.

### Codes de panne 'F'





Vous pouvez peut-être effacer la panne en réinitialisant le lave-vaisselle DishDrawer™, suivre les étapes ci-dessous. Si les indicateurs clignotants ont disparu, la panne a été effacée et vous pouvez continuer d'utiliser votre lave-vaisselle DishDrawer™.

AFFICHAGE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
 <p style="margin-top: 5px;">Programme de lavage + verrouillage + un ou plusieurs modificateurs</p>	Panne sur le tiroir	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Appuyer sur ► pour arrêter les bips sonores, puis appuyer à nouveau pour couper le lave-vaisselle DishDrawer™.</li> <li>② Attendre quelques secondes. Appuyer à nouveau sur ► pour remettre en route le lave-vaisselle DishDrawer™.</li> </ol>





## CODES DE PANNES

### Codes de panne 'A'

Suivre les étapes ci-dessous pour essayer de corriger le problème.

AFFICHAGE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
 <p>Glassware Eco Rinse</p> <p>Sanitize Quiet Dry+</p>	<p><b>A1</b> : défaut d'alimentation en eau.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Vérifier que l'alimentation en eau est ouverte.</li> <li>② Appuyer une fois sur ► pour interrompre les bips sonores, puis appuyer à nouveau pour effacer la panne.</li> <li>③ Appuyer sur ► pour reprendre le programme de lavage.</li> </ol>
 <p>Glassware Eco Rinse</p> <p>Sanitize Quiet Dry+</p>	<p><b>A3</b> : Le tiroir ne se vidange pas : Le filtre peut être colmaté ou mal installé.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Vérifier que le filtre est propre et correctement installé. Voir 'Retirer et nettoyer le filtre' et 'Remplacement du filtre'.</li> <li>② Appuyer une fois sur ► pour interrompre les bips sonores, puis appuyer à nouveau pour effacer la panne.</li> <li>③ Appuyer sur ► pour reprendre le programme de lavage.</li> </ol>
<p><b>ECO, RINSE (RINCER) + tous les modificateurs</b></p>	<p>Le raccordement du flexible de drainage au conduit d'évacuation de la cuisine peut être bouché.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Vérifier que le raccordement du flexible de drainage au niveau du siphon, du T à déchets ou du tuyau vertical n'est pas bouché.</li> <li>② Appuyer une fois sur ► pour interrompre les bips sonores, puis appuyer à nouveau pour effacer la panne.</li> <li>③ Appuyer sur ► pour reprendre le programme de lavage.</li> </ol>
 <p>Glassware Eco Rinse</p> <p>Sanitize Quiet Dry+</p>	<p><b>A6</b> : le bras gicleur s'est desserré ou est sorti de son support, ou bien la pression d'eau est trop faible, ou encore une combinaison de faible pression d'eau et d'excès de mousse.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Ouvrir le tiroir et vérifier le bras gicleur.</li> <li>② Si le bras gicleur s'est desserré ou est sorti de son support, le remonter. Vérifier qu'il est bien en place et tourne librement. Voir 'Entretien'.</li> <li>③ Appuyer une fois sur ► pour interrompre les bips sonores, puis appuyer à nouveau pour effacer la panne.</li> <li>④ Appuyer sur ► pour reprendre le programme de lavage.</li> </ol>
<p><b>GLASSWARE (OBJETS EN VERRE), ECO + tous les modificateurs</b></p>	<p><b>A7</b> : programme de récupération auto : le lave-vaisselle DishDrawer™ a détecté qu'il y avait trop de mousse dans le tiroir.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Laisser le programme de récupération automatique s'exécuter jusqu'au bout. Le programme de lavage reprendra lorsque le programme de récupération automatique sera terminé.</li> <li>② Vérifiez que vous utilisez le bon détergent avant de lancer un autre programme de lavage.</li> <li>③ Si le tiroir est encore plein de mousse à la fin du programme de lavage, contacter le service clients.</li> </ol>
 <p>Glassware Eco Rinse</p> <p>Sanitize Quiet Dry+</p>	<p><b>GLASSWARE (OBJETS EN VERRE), ECO + RINSE (RINCER) + tous les modificateurs</b></p>	

## CODES DE PANNES

AFFICHAGE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
 <p> <span style="font-size: small;">• • •</span> Glassware Eco Rinse           <span style="font-size: small;">•</span>  Sanitize  <span style="font-size: small;">•</span> Quiet  <span style="font-size: small;">•</span> Dry+         </p> <p>Programme de lavage actuel + <b>SANITIZE (ASSAINIR)</b></p>	<p><b>A09</b> : le cycle d'assainissement n'a pas atteint la température nécessaire pour assainir la vaisselle.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Vérifier si l'alimentation en eau a été coupée ou si le programme de lavage a été interrompu.</li> <li>② Appuyer une fois sur ► pour interrompre les bips sonores, puis appuyer à nouveau pour effacer la panne.</li> <li>③ Lancer un nouveau cycle d'assainissement.</li> </ol>
 <p> <span style="font-size: small;">•</span> 60min Glassware Eco Rinse           <span style="font-size: small;">•</span>  Saniti:  <span style="font-size: small;">•</span> Quiet  <span style="font-size: small;">•</span> Dry+         </p> <p><b>60MIN, ECO + RINSE (RINCER)</b> + tous les modificateurs</p>	<p><b>A11</b>: L'élément a surchauffé en raison d'une accumulation de salissure.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Appuyer sur ► une fois pour arrêter les bips sonores, puis à nouveau pour effacer la panne.</li> <li>② Retirer le panier, le bras gicleur, le filtre et la plaque de filtre pour accéder à l'élément. Voir 'Maintenance.'</li> <li>③ Nettoyer l'élément avec un chiffon doux humide. Nettoyer et remonter le panier, le bras gicleur, le filtre et la plaque de filtre. Voir 'Maintenance.'</li> <li>④ Lancer un cycle moyen avec du détergent et sans vaisselle.</li> <li>⑤ Nettoyer régulièrement le filtre pour éviter la récidence.</li> </ol>

## GARANTIE ET ENTRETIEN

---

### Avant de demander un service après-vente ou une assistance

Vérifiez les choses que vous pouvez faire vous-même. Se reporter aux consignes d'installation et au guide d'utilisation pour vérifier les points suivants :


- ① Votre appareil est correctement installé.
- ② Son fonctionnement normal vous est familier.

Si, après avoir vérifié ces points, vous avez encore besoin d'assistance ou de pièces, reportez-vous au livret Entretien & garantie pour connaître les détails de la garantie, le centre de service après-vente agréé ou de service clients le plus proche, ou bien contactez-nous sur [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com).

### Exigences relatives à la directive CEE 93/68

Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) (pour les pays de l'Union européenne seulement)

UK : cet appareil est conforme à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). La mise au rebut correcte de ce produit permet d'éviter toute conséquence potentiellement négative pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, pourrait découler du traitement inapproprié de ce produit en tant que déchet.

Le symbole  apposé sur le produit, ou sur les documents accompagnant le produit, indique que cet appareil ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte applicable au recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation environnementale locale relative à l'élimination des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la remise en état et le recyclage de ce produit, contactez votre centre municipal, votre service de traitement des déchets ménagers ou le revendeur chez qui vous avez acheté ce produit.

Remplir et conserver pour référence ultérieure :

Modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Acheteur \_\_\_\_\_

Revendeur \_\_\_\_\_

Quartier \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

**FISHERPAYKEL.COM**

© Fisher & Paykel Appliances 2026. Tous droits réservés.

Les modèles indiqués dans ce guide peuvent ne pas être disponibles sur tous les marchés et ils peuvent changer à tout moment.

Les spécifications précisées dans ce guide s'appliquent aux produits et modèles spécifiques décrits à la date de parution. Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue des produits, ces caractéristiques techniques peuvent changer à tout moment.

Pour connaître les caractéristiques actuelles d'un modèle et vérifier sa disponibilité dans votre pays, visitez notre site [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com) ou prenez contact avec le revendeur Fisher & Paykel de votre région.

**592541C 05.26**